

Partner:

Provincia di Bologna
Servizio Scuola e Formazione
Servizio Politiche Sociali e per la Salute
www.provincia.bologna.it

Voli Group
Cooperativa attiva nei servizi
relativi alla gestione e alla trasmissione
di saperi e conoscenze
www.voligroup.it

OPIMM - INFO-BO
Punto informativo di primo contatto
per migranti
www.info-bo.it

AIPi
Percorsi didattici ed educativi volti
all'integrazione sociale e allo scambio
culturale tra giovani e adulti
www.aipicoop.it



Il progetto è promosso e coordinato da:

COMUNE DI BOLOGNA

CDLEI
Centro di Documentazione e Intercultura
via Ca' Selvatica 7, Bologna
telefono 0516443345
cdleisegreteria@comune.bologna.it
www.comune.bologna.it/cdlel

Segui Ulisse:

- sulla Newsletter mensile di RIESCO;
- sul profilo Facebook di RIESCO;
- sul sito del CDLEI.

grafica Voli società cooperativa
tipografia metropolitana di bologna

Progetto co-finanziato da



"Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi 2007-2013"



غیر ملکی طلباء اور والدین کے لئے
اٹالیان زبان اور متعلقہ تربیتی خدمات
Ulisse



Ulisse

Porta nelle scuole del primo ciclo di Bologna:

- Laboratori di lingua italiana per allievi stranieri neoarrivati.
- Laboratori espressivi e creativi.
- Corsi di italiano con focus sulle discipline.
- Laboratori di orientamento alla scelta delle scuole superiori.
- Laboratori radiofonici.
- Attività con le madri per potenziare la lingua italiana.

لے کر جاتا ہے بلونہ کے ابتدائی اور مڈل سکول تک

• نئے آنے والے غیر ملکی طلباء کے لئے
اٹالین زبان کی لی باٹریوں تک -

• تفریحی سرگرمیوں تک -

• غیر ملکی ماؤں کے لئے اٹالین زبان کے کورس تک -

• اعلیٰ سکول کے انتخاب کے لئے معلوماتی
رہنمائی کی لی باٹریوں تک -

• سماعتی (ریڈیو) لی باٹریوں تک -

• اٹالین زبان کو پختہ کرنے کے لئے
ماؤں کے لئے سرگرمیوں تک -



Ulisse

Offre ai minori migranti ricongiunti e alle loro famiglie:

- Accompagnamenti all'iscrizione scolastica (6 ai 18 anni).
- Informazioni sul sistema educativo scolastico e formativo.
- Orientamento alle offerte formative (14 ai 18 anni).

Fornisce i dati sui futuri ingressi alle scuole e ai servizi del territorio provinciale per pianificare e organizzare l'accoglienza.

مہاجرین بچوں اور ان کے خاندان کو فراہم کرتا ہے

• سکول کے اندراج (6 سے ۱۸ سال کے لئے)
مددگار ساتھ -

• تعلیمی نظام کے بارے میں تعلیمی اور تربیتی
معلومات -

• مہارتی تربیتی میں (۱۴ سے ۱۸ سال کے لئے)
معلوماتی رہنمائی پیش کرتا ہے۔

سکول اور دیگر علاقائی و صوبائی خدمات میں
شمولیت کے لئے، مستقبل کے اندراجات کا
اعداد و شمار فراہم کرتا ہے۔

